



輔仁大學英國語文學系 進修學士班

**Continuing Education
BA Program
English Department
Fu Jen Catholic University**

101 學年度新生輔導手冊

教育宗旨、目標、特色
課程學習地圖、課程結構表
選課注意事項
校園禮儀

輔仁大學英文系進修學士班
24205 新北市新莊區中正路 510 號
TEL: 02-29052825
Email:english@mail.fju.edu.tw

Table of Contents 目錄

I.	Introduction: Department Vision, Special Features of the Department, Department History 簡介：本系系史、本系教育目標、教學方針及本系特色	03-04
II.	Curriculum 課程相關 本校教學中心思想、本院 與本系教學宗旨、目標與	05
	核心能力 Department Vision Course Map 學習課程地圖	06
	Overall Design 課程結構圖	07
	School Required Course 校定必修	08
	Year by Year Required Courses 各年級必修學分表	09
	Graduate Credits check list 畢業資格審核表	10
III.	Important Rules for Students 選課注意事項	11-12
IV.	Faculty & Staff 師資與專長	13-16
IV.	CFLC Campus Etiquette 外語學院校園禮儀	17
V.	Four-Year Plan 未來藍圖	18

天主教輔仁大學英國語文學系進修學士班

系史

本系於五十八學年度奉准成立，迄今已有三十年之輝煌歷史。經歷任系主任戮力經營，不斷革新師資、加強設備、調整課程內容，終有今日之規模。而歷任兼任系主任包括有談德義教授 (Fr. Piere Demers)、張沅長教授、謝德樂教授 (Ms. Donna Schaefer)、劉雪珍教授、蕭笛雷教授 (Dr. Raphael Schulte)。九十學年度起上任至九十六學學年度為鮑端磊神父 (Fr. Daniel Bauer)。目前的系主任是於九十七學年度上任的張璿文教授。

本系學生來源多元，多來自於社會各職場，畢業生在諸多領域自由發展，如商業、公關、廣告、交通運輸、語言教學、翻譯、文學、語言學、編輯、出版、新聞報導、文藝創作、歌唱、戲劇表演、旅遊、旅館及餐飲服務、金融界及電腦界等，成就斐然。

教育宗旨

培育德術兼備、具豐富文學創意涵養之專業英語人才，以投入產業學界，服務社會大眾

教育目標

1. 協助學生健全發展智力、人格及價值觀。
2. 培養學生批判、分析、獨立思考，及進階英語表達能力。
3. 培育學生國際觀與跨文化溝通知能。

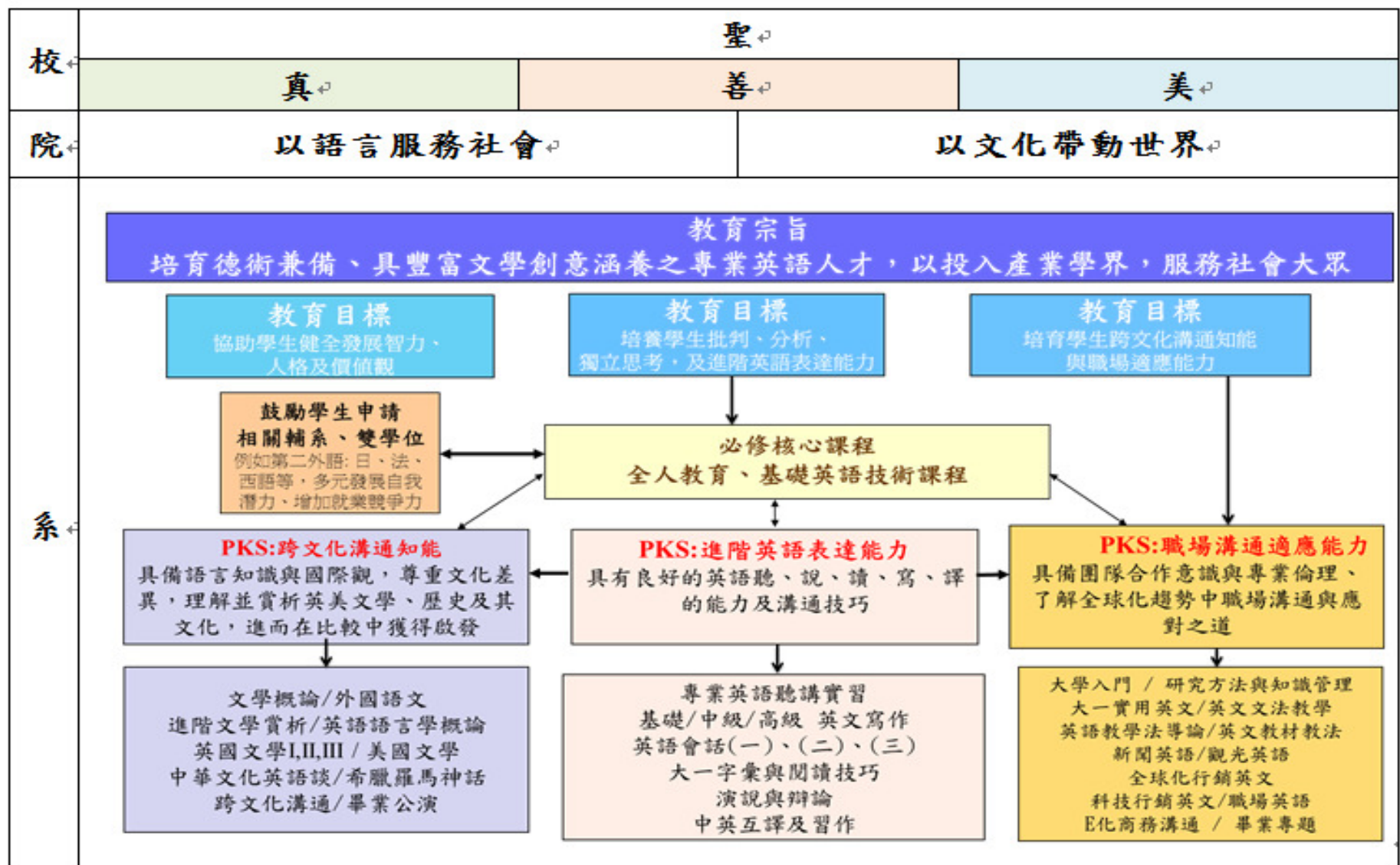
教學方針

1. 藉由全人通識等課程，落實專業倫理教育、培養學生服務學習精神，以期培育德術兼備之健全人格。
2. 藉由紮實之聽說讀寫譯核心語言課程，培育未來優秀英語師資。
3. 結合進階專業英文課程與實務，為產業界與社會培養優秀英語專業人才。
4. 透過文學及文化課程之研讀，紮實學生人文創意素養，俾投入產業學界，

特色

1. 小班制教學：英語會話、英文寫作、中英互譯等必修課程均採小班制教學，提供學生充份的學習與練習機會。
2. 課程領域全方位：開設英國文學、美國文學及語言學等純文學科目，另設有三大課程模組「英語教學」、「文學與人文創意涵養」、「職場英語」等多樣化課程，以培養全方位專業英語能力的學生。
3. 悠久英語戲劇演出傳統，豐富之課外語言文化學習活動：歷年舉辦英語戲劇比賽、英詩朗誦比賽等活動，提供學生課堂之外英語練習機會，實際接觸英語文化。
4. 積極推動產學合作實習：結合系友產、官、學界之人脈，拓展產學合作機會，學生可透過實習計畫獲得產業訓練經驗，培養卓越競爭力。

本校教學中心思想、本院與本系教學宗旨、目標與核心能力



英國語文學系進修學士班學習課程地圖

校訂課程

必修(20)	通識(12)
國文 4 大學入門 2 外國語文 8 人生哲學 4 專業倫理 2 軍訓(一) 體育(一、二)	<ul style="list-style-type: none"> 人文與藝術通識領域 自然與科技通識領域 社會科學通識領域 <p>*各領域須修滿4學分，共12學分，須含歷史與文化課程至少2學分。</p>

系專業課程

必修 (72)	選修(24)
大一： • 文學概論(2/2) • 基礎英文寫作(2/2) • 英語會話(一) (2/2) • 大一字彙與閱讀技巧(2/2) • 專業英語聽講實習(1/1) 大二： • 中級英文寫作(2/2) • 英語會話(二) (2/2) • 英語語言學概論(3/3) • 進階文學賞析(2/2) • 演說與辯論(2/0) • 研究方法與知識管理(2/0) 大三： • 高級英文寫作(2/2) • 英語會話(三) (2/2) • 中英互譯與習作(2/2) • 英國文學(一) (3/3) 大四： • 英國文學(二/三) (3/3) • 美國文學(3/3) • 畢業製作(1/1)	英文系進修學士班 三大核心模組課程 ◆英語教學 英語教學法學論 英語教材教法 多媒體英語教學 多媒體輔助英語學習 實用英語閱讀 線上英語 字彙教學 文法教學 ◆文學與人文創意涵養 希臘羅馬神話 西洋文學概論 中華文化英譯談 莎士比亞導讀一、二 流行文化導論 華裔英籍作家與電影 加拿大文學與電影 西方文明與文創產業 ◆職場英語 職場英語 商用英文書信 E化商務溝通 觀光英語 新聞英文閱讀 新聞英文專欄 傳播英文 廣播英語入門 科技行銷英文 口譯入門

延伸學習課程

學程：
 • 外文與國際事務學程
 • 西洋古典暨中世紀文化學程
 • 非營利組織管理學程
 • 財物工程學程
 • 國際企業管理學程
 • 創意創新創業學程
 • 對外華語教學學程
 • 翻譯學程
 • 英語菁英學程

雙主修：(限進修學士班他系)
 中國文學系
 歷史學系
 哲學系
 圖書資訊系
 日本語文學系
 餐旅管理學系
 經濟學系
 法律學系
 應用美術學系
 大眾傳播學士學位學程
 藝術與文創學士學位學程
 商業管理學士學位學程

注：以當年度公告科系為主

補系：
 新聞傳播學系
 廣告傳播學系
 影像傳播學系
 景觀設計學系
 西班牙語文學系
 德語文學系
 義大利語文學系
 法語文學系
 心理學系
 織品服裝學系
 社會學系

※進修學士班學生申請日間學制補系者，以進修部現有設置補系學系以外之各學系為原則。

未來發展領域

升學：

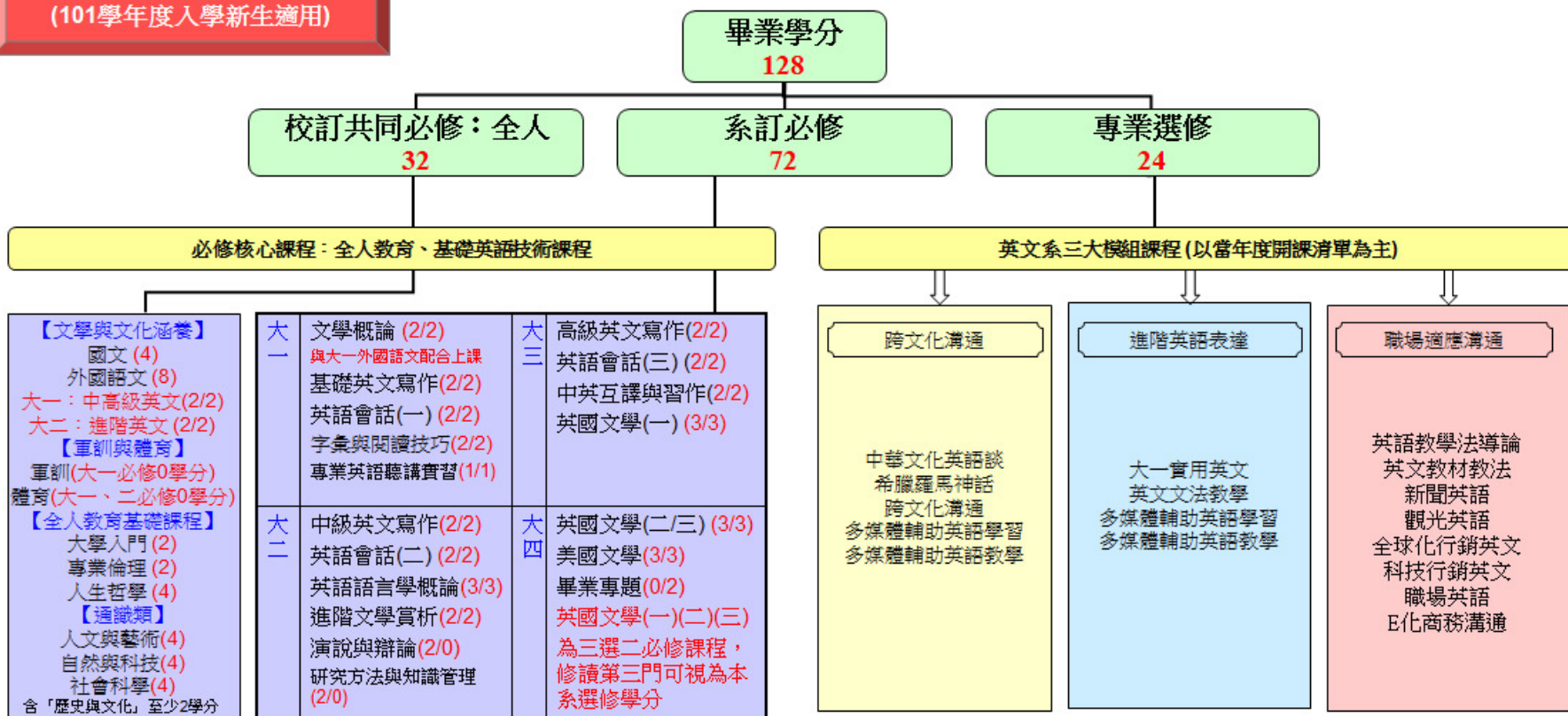
- 英美文學
- 英語教學
- 語言學
- 新聞
- 飯店/娛樂/觀光管理
- 公共關係
- 企業管理
- 流行行銷
- 資訊科學
- 性別研究
- 口筆譯
- 藝術史
- 合作經濟學
- 行銷
- 心理學
- 人類學
- 教育
- 口語溝通
- 人力資源管理
- 歐洲文化與觀光
- 電訊傳播
- 文學創意寫作
- 平面設計
- 設計管理
- 藝術管理

就業：

- 教職人員
- 文化出版
- 傳播
- 資訊
- 金融
- 國際貿易
- 行銷
- 保險
- 觀光旅遊
- 娛樂
- 公務員
- 自由業(翻譯、文字創作等)

校訂	基本能力	中文、英文、資訊
系訂	專業知能	進階英語表達能力、跨文化溝通知能、職場溝通適應能力
校/系訂	核心行為	問題分析能力、人際溝通、團隊合作、創新行為

英文系進修學士班課程學習地圖
(101學年度入學新生適用)



校必修／必選課程

全人教育課程中心必／選修課程
32 學分 (校定)

語言及文化涵養課程 (12 學分)

國文	4
外國語文	8
- 大一英文	4
- 進階英文	4
資訊素養	0

全人教育基礎課程 (8 學分)

大學入門	2
人生哲學	4
專業倫理	2

軍訓、體育課程 (0 學分)

軍訓 (大一)	0
體育 (大一至大二必修)	0

通識涵養課程 (12 學分)

人文與藝術領域	4
自然與科技領域	4
社會科學領域	4

*每一領域須修四學分，須內含「歷史與文化」至少 2 學分。

註：「文學概論」與大一「外國語文」採搭配上課，同學應於該學期同時修習，若缺任一課程，則該學期學分概不承認。

各年級必修學分表

一年級			二年級			三年級			四年級		
科目名稱	總學分	單學期學分	科目名稱	總學分	單學期學分	科目名稱	總學分	單學期學分	科目名稱	總學分	單學期學分
基礎英文寫作	4	2-2	中級英文寫作	4	2-2	高級英文寫作	4	2-2	美國文學	6	3-3
英語會話(一)	4	2-2	英語會話(二)	4	2-2	英語會話(三)	4	2-2	英國文學(二)	6	3-3
文學概論			英語語言學概論	6	3-3	中英互譯及習作	4	2-2	英國文學(三)	6	3-3
(與外國語文搭配上 課，缺任一課程，學 分均不承認)	4	2-2	進階文學賞析	4	2-2	英國文學(一)	4	2-2	專業倫理	2	2-0
外國語文-中高級	4	2-2	研究方法與知識 管理	2	2-0	人生哲學	4	2-2	畢業製作	2	1-1
大一字彙與閱讀技巧	4	2-2	演說與辯論	2	2-0	TOTAL	20		TOTAL	20	
專業英語聽講實習	2	1-1	外國語文-進階英文	4	2-2						
國文	4	2-2	體育	0	0-0						
大學入門	2	2-0	TOTAL	26							
體育	0	0-0									
軍訓	0	0-0									
導師時間	0	0-0									
TOTAL	28										

註：

1. 「文學概論」與大一「外國語文」採搭配上課，同學應於該學期同時修習，若缺任一課程，則該學期學分概不承認。
2. 英文寫作(基礎→中級→高級)、會話(一→二→三)為擋修課程，同學須依序修習，否則學分概不承認。
3. 英國文學(一)、(二)、(三)為必修三選二課程，同學可於三門中任選兩門為必修，第三門可視為本系選修。
4. 修讀「專業倫理」前，須先修畢「人生哲學」之學分。

輔仁大學英文系進修學士班選課注意事項

一、學分

1. 每學期最低選修學分：**一年級 10 學分**，二、三、四年級 **9 學分**。
2. **100 學年度以後**入學者，最低畢業總學分為**一百二十八**學分，本系選修至少 10 學分，同學至外系修課，應力求精進專業英語能力，建議選修全英語授課課程(日間部英文系/AIEDL 學程/ELITE 學程)。

二、選課

1. 開課表上期次為『01』表學年課第一學期，『02』表學年課第二學期，期次為『00』者表單學期課程。
2. 學年課必須上、下學期均修畢才承認學分。
3. 本系所開之課程**不得甲、乙班互換選課，或系上已編班者不得任意更動。自行更動者學分不予承認。**
4. 不得先修習高年級之課程，誤選者請於選課時間自行退選，否則該科學分不予承認。
5. 擋修科目(寫作及會話)必須依序(一)(二)(三)修習，否則學分概不承認。
6. 「英文寫作」或「英語會話」課程任一學期不及格，須重修該課程一學年，重複修習的學分不列入畢業學分。
7. 大一、二寫作課程皆有英文寫作會考制度，會考沒過者，須重修該課程整年(上、下學期)，重複修習的課程學分不列入畢業學分。
8. 必修與選修衝堂，須以必修課程為優先。
9. 英國文學(一)(二)(三)三科任選兩科為必修，第三門課程請於選課時更改選別為「選修」。
10. 本系有開設之課程非經主任同意不得至外系選修。
11. 若有衝堂科目視同未修，且強制退選。
12. 網路加退選時可以更改選別。如必(修)、選(修)、通(識)、輔(系)、雙(主修)…等，以利畢業資格審核。

三、通識

每學期『通識教育』課程(開課碼 PT00、NT00、ST00)網路選課科目限制為一科，加退選期間(含初選結果)則以二科為限。畢業前必須修滿**十二**學分之通識課程，須在「人文與藝術領域」、「自然與科學領域」、「社會科學領域」三領域內每領域各修足四學分，三領域共修十二學分，須含歷史與文化類課程至少二學分。**多修之通識本系不承認為選修，亦不列入畢業學分。**

四、體育選課

每學期『體育』課程(開課代碼 ATP1 或 ATP2)網路初選僅一科，加退選期間(含初選結果)則以**二**科為限。二年級同學**不得選修 1 學分之體育選修課**，違者除不計學分外，並強制退選。重補修體育學生，一學期至多可修二個體育，重修第二門體育時請加退選期間依各年級規定辦理。

五、進修部已開課之課程除特殊原因經系主任同意者外，學生不得越部選課。

且每學期越部選修之學分不得超過該學期總修習學分數之三分之一。

六、學生應於**網路加退選期間確認個人選課清單**，若有錯誤符號及其他修課異常現象，應於選課錯誤更正截止日前至系辦或相關開課單位處理完畢。選課更正截止日過後，選課清單仍有錯誤符號者，該課程將被教務處直接刪除，為避免學生本身權益受損，請同學務必詳讀學校網站上公告的學生選課須知。

七、學生如未上網選課、退選或修課學分數未達最低標準，依學則第二十九條規定『已註冊而未選課者應令退學』辦理。

八、所有選課相關規定務請詳細閱讀，並應親自準時辦理，**逾期或不符合規定者，不予承認其學分及成績，後果由學生自行負責。**

輔仁大學英國語文學系師資與專長

專任師資

鮑端磊 Fr. Daniel Bauer
副教授

美國威斯康辛大學比較文學博士
比較文學、創意寫作：小說創作、諷刺文學、翻譯

張璿文 Doris Chang
副教授
兼進修部英文系主任

輔仁大學比較文學研究所博士
比較文學（比較戲劇、文學與宗教、佛教文學與跨藝術研究、精神分析與佛教對話研究）、翻譯、英語教學

陳麗秀 Miranda Chen
講師

輔仁大學比較文學研究所博士生
輔仁大學英國語文學研究所碩士
英國文學、西洋文學概論、希臘羅馬神話、英語教學

劉雪珍 Cecilia Liu
副教授

輔仁大學英國語文學研究所碩士
廿世紀英國文學、美國文學、中世紀文學、西方戲劇

施佑芝 Doris Shih
副教授

美國德州農工大學教育課程與教學博士
英語教學、電腦輔助教學、教育科技

樂麗琪 Terri Yueh
講師

輔仁大學語言研究所碩士
英語語言學、英語教學、商務溝通

兼任師資

貝慕敦 Morton Belcher
講師

美國南卡羅萊納大學美國史碩士 / 美國天主教大學圖書資訊碩士
英文散文、英語會話、發音技巧、研究方法、新聞英文

張瑋容 Birdie Chang
講師

輔仁大學比較文學研究所博士生
輔仁大學大眾傳播研究所碩士
傳播英文、廣播英語、科技行銷、英語教學

陳姿伶 Joyce Chen
講師

輔仁大學比較文學研究所博士生
英語教學、文學概論、文學進階賞析

陳奏賢 Kevin Chen
講師

輔仁大學英國語文學研究所碩士
英語教學、英文字彙閱讀教學

邱文媛 Jennifer Chiu
講師

輔仁大學英國語文學研究所碩士
英國文學、英語聽講訓練

卓平郎 Fred Chou
副教授

美國南伊利諾大學語言學研究所碩士
英語語言學、英語教學、語言田野調查

郭玉芬 Francis Guo
講師

國立台灣大學外文研究所碩士
英國文學、英語教學

向慧芳 Jennifer Hsiang
講師

美國加州聖地牙哥大學企管碩士
商用英文寫作、商用英語會話、商業英語聽讀、商業簡報

徐惠卿 Beatrice Hsu 講師	中山大學外國語文學研究所碩士 英文閱讀、英文作文與英語會話
黃郁芬 Alexie Huang 講師	德國海德堡大學音樂學碩士 英語教學、看音樂劇學英文
李桂芬 Gretchen Lee 講師	輔仁大學英國語文學系碩士 英美文學、商用英文
李桂香 Katy Lee 講師	美國愛荷華大學新聞·政治碩士 英文寫作、文法教學、多媒體語言教學
李筱雯 Tricia Lee 講師	輔仁大學翻譯學研究所碩士 中英口筆譯
林虹秀 Eileen Lin 講師	輔仁大學比較文學研究所博士生 輔仁大學翻譯學研究所碩士 中英口筆譯、英語教學
林志誠 Gary Lin 講師	輔仁大學語言研究所碩士 英語聽講訓練 英文文法習作/作文 英語正音 英語語音學 英語會話
林超群 Kevin Lin 講師	紐約大學英語教學碩士 英語教學、英語口語訓練、字彙閱讀技巧

劉子瑄 Carol Liu
講師

英國曼徹斯特大學教育學院博士
美國蒙特瑞國際研究機構翻譯暨口譯
中英口筆譯、英語教學

羅賓生 Randy Robinson

英文寫作、英語會話

蘇文伶 Wen-ling Su
講師

輔仁大學跨文化研究所比較文學博士班
美國北伊利諾大學英文系碩士
美國麻塞諸塞大學英語教學教育碩士
英語教學、修辭學、文學理論（記憶敘事）、英美現代文學

楊如英 Leonora Yang
講師

輔仁大學比較文學研究所博士生
加拿大麥吉兒大學英文研究所碩士
英語教學、英國文學、華裔美籍作家、文學賞析

楊蕙君 Patrice Yang
講師

輔仁大學跨文化研究所比較文學博士班
美國內布拉斯加大學英美文學碩士
美國小說、英語教學、歐洲文學

外語學院校園禮儀

CFLC Campus Etiquette

經99.11.16九十九學年度第一學期外語學院院導師暨六系系導師代表會議通過

主旨：為落實本校全人教育理念，建立學生完整之價值體系，培養“對人尊重、對事負責”的優秀外語人才，並提昇其職場競爭力，特訂定外語學院校園禮儀。

Purposes: CFLC campus etiquette is hereby set up to realize Fu Jen's ideal in holistic education, to help students set up a sound value system, to cultivate not only students' foreign language abilities, but also their sense of respect and responsibility, and to increase students' competitiveness at work.

守則：Regulations

一、提昇學習成效：Increasing Learning Efficiency

1. 上課不遲到、不早退、不缺課 No tardiness, early departures, or absences
2. 上課不吃東西，不睡覺，不閒聊 No eating, sleeping or chatting.
3. 考試不作弊，作業不抄襲 No cheating, or plagiarism

二、提昇環保意識：Increasing Environmental Consciousness

1. 做好垃圾分類 Sort our garbage properly
2. 隨手關閉電源 Turn off electronic appliances when they are not used.

三、相互禮讓，樂於服務：Promoting Students' Politeness and Willingness to Serve

1. 行路或搭乘電梯時禮讓師長 Give way to teachers and the elderly on the road and in elevators.
2. 主動協助教學器材的借用、歸還或歸位 Help check out and return instructional equipments.

未來藍圖

Tennyson's poem "Ulysses" (1833)

I cannot rest from travel; I will drink
Life to the lees.³ All times I have enjoyed
Greatly, have suffered greatly, both with those
That loved me, and alone; on shore, and when
Through scudding drifts the rainy Hyades⁴
Vexed the dim sea. I am become a name;
For always roaming with a hungry heart
Much have I seen and known—cities of men
And manners, climates, councils, governments,
Myself not least, but honoured of them all—
And drunk delight of battle with my peers,
Far on the ringing plains of windy Troy.
I am part of all that I have met;
Yet all experience is an arch wherethrough
Gleams that untraveled world, whose margin fades
For ever and for ever when I move.
How dull it is to pause, to make an end,
To rust unburnished, not to shine in use!

10

20

